

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 326

6 December 1974

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- Regulation (EEC) No 3069/74 of the Commission of 5 December 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1
- Regulation (EEC) No 3070/74 of the Commission of 5 December 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Regulation (EEC) No 3071/74 of the Commission of 5 December 1974 fixing the export levies on cereals 5
- Regulation (EEC) No 3072/74 of the Commission of 5 December 1974 fixing the import levies on rice and broken rice 11
- Regulation (EEC) No 3073/74 of the Commission of 5 December 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 13
- Regulation (EEC) No 3074/74 of the Commission of 5 December 1974 fixing the export refunds on rice and broken rice 15
- Regulation (EEC) No 3075/74 of the Commission of 5 December 1974 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice 17
- Regulation (EEC) No 3076/74 of the Commission of 5 December 1974 fixing the export levies on rice 19
- Regulation (EEC) No 3077/74 of the Commission of 5 December 1974 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen 21
- ★ Regulation (EEC) No 3078/74 of the Commission of 5 December 1974 on the rate of interest to be used for calculating finance costs in respect of intervention measures on the internal markets in beef and veal, milk and milk products and raw tobacco 24

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 3079/74 of the Commission of 5 December 1974 fixing the basic amount of the special export levy on syrups and other sugars 25

Regulation (EEC) No 3080/74 of the Commission of 5 December 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar 27

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

74/598/EEC :

- ★ Commission recommendation of 18 November 1974 to the Italian Republic concerning the adjustment of the national manufactured tobacco monopoly in respect of trade with the new Member States 29

74/599/EEC :

Commission Decision of 18 November 1974 closing the standing invitation to tender pursuant to the Decision of 10 July 1974 for 443 128 metric tons of barley held by the German intervention agency 31

74/600/EEC :

- ★ Commission Decision of 18 November 1974 authorizing the Republic of France for a period expiring on 31 July 1975 to approve for marketing commercial seed of white clover 32

74/601/EEC :

- ★ Commission Decision of 18 November 1974 amending the Decision of 17 September 1974 authorizing the Member States to approve for marketing reproductive material of certain forest species satisfying less stringent requirements 33

74/602/EEC :

Commission Decision of 18 November 1974 fixing the minimum selling price for butter for the 56th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 1259/72 34

74/603/EEC :

- ★ Commission Decision of 28 November 1974 authorizing the French Republic not to apply Community treatment to woven fabrics of synthetic textile fibres discontinuous falling within subheading 56.07 A of the Common Customs Tariff, originating in Taiwan, and in free circulation in the other Member States 35

Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972) 36

Open procedures 38

Restricted procedures 41

Additional information 45

I

(Acts whose publication is obligatory)

**REGULATION (EEC) No 3069/74 OF THE COMMISSION
of 5 December 1974**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2524/74 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the Table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 December
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 December 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 December 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./metric ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
10.02	Rye	6.26 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	0
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	0
11.01 B	Rye flour	27.76
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	0

(1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(2) Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

(3) Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

(4) Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(5) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 3070/74 OF THE COMMISSION**of 5 December 1974****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 December
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 December 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 December 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour⁽¹⁾

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 3071/74 OF THE COMMISSION
of 5 December 1974
fixing the export levies on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as last amended by Regulation (EEC) No 676/74⁽⁴⁾ and in particular Article 4 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 19 of Regulation No 120/67/EEC provides that the necessary measure may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2 %; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of common wheat, barley, rye, oats, maize, millet and sorghum into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for common wheat, barley, rye, oats, maize, millet and sorghum;

Whereas, in view of the relationship between the basic product and the products processed from it and given

the market situation for certain processed products, an export levy for certain of these products must also be fixed;

Whereas the threshold prices for the 1974/75 marketing year were fixed by Council Regulation (EEC) No 1427/74⁽⁵⁾ of 4 June 1974, as amended by Regulation (EEC) No 2518/74⁽⁶⁾;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products, other than starches, listed in Article 1 (c) and (d) of Regulation No 120/67/EEC the specific factors set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1968/73 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, at a conversion rate based on their actual parity;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 28. 3. 1974, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 151, 8. 6. 1974, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 270, 5. 10. 1974, p. 1.

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levies referred to in the first indent of Article 2(1) of Regulation (EEC) No 1968/73 are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 December 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 December 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 December 1974 fixing the export levies in the cereals sector

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
ex 10.01 A	Common wheat and meslin, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	75.00
ex 10.02	Rye, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	—
ex 10.03	Barley, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	55.00
ex 10.04	Oats, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	30.00
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	60.00
10.07 B	Millet	30.00
10.07 C	Grain sorghum	45.00
ex 11.01 A	Wheat flour	42.00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	42.00
11.01	Flour of cereals :	
	C. Barley flour	7.50
	D. Oat flour	4.50
	E. Maize flour :	
	I. Of a fat content not exceeding 1.5 % by weight	9.00
	II. Other	36.00
	H. Millet flour	18.00
	K. Grain sorghum flour	27.00
11.02	Cereal groats and cereal meal ; other worked cereal grains (for example, rolled, flaked, polished, pearled or kibbled, but not further prepared), except husked, glazed, polished or broken rice ; germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground :	
	A. Cereal groats and cereal meal :	
	II. Rye	—
	III. Barley :	
	a) Of an ash content not exceeding 1 % by weight	7.50
	b) Barley groats and meal not included under No 11.02 A III a)	30.00
	IV. Oats :	
	a) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight	4.50
	b) Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV a)	18.00

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
11.02 (cont'd)	V. Maize : a) Of a fat content not exceeding 1.5 % by weight : 1. For the brewing industry 9.00 2. Other 9.00 b) Other 36.00 VIII. Millet 18.00 IX. Grain sorghum 27.00 B. Hulled grains (shelled or husked), whether or not sliced or kibbled : I. Barley, oats, buckwheat and millet : a) hulled (shelled or husked) : 1. Barley ⁽²⁾ 30.00 2. Oats : aa) Clipped oats 18.00 bb) Other : (11) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight ⁽²⁾ 4.50 (22) Other ⁽²⁾ 18.00 4. Millet 18.00 b) Hulled and sliced or kibbled ('Grütze or grutten') : 1. Barley ⁽²⁾ 30.00 2. Oats : aa) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight ⁽²⁾ 4.50 bb) Other ⁽²⁾ 18.00 4. Millet ⁽²⁾ 18.00 II. Other cereals : a) Wheat ⁽²⁾ 45.00 b) Rye ⁽²⁾ — c) Maize ⁽²⁾ 36.00 d) Grain sorghum ⁽²⁾ 27.00 C. Pearled grains : I. Wheat ⁽³⁾ 45.00 II. Rye ⁽³⁾ — III. Barley : a) Of an ash content (without talc) not exceeding 1 % by weight — 1st category ⁽³⁾ 7.50 b) Other ⁽³⁾ 30.00 IV. Oats ⁽³⁾ 18.00 V. Maize ⁽³⁾ 36.00 VII. Millet ⁽³⁾ 18.00 VIII. Grain sorghum ⁽³⁾ 27.00	

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
11.02 (<i>cont'd</i>)	D. Grains not otherwise worked than kibbled :	
	I. Wheat	45-00
	II. Rye	—
	III. Barley	30-00
	IV. Oats	18-00
	V. Maize	36-00
	VII. Millet	18-00
	VIII. Grain sorghum	27-00
	E. Rolled grains ; flaked grains :	
	I. Barley, oats, buckwheat and millet :	
	a) Rolled :	
	1. Barley	30-00
	2. Oats	18-00
	4. Millet	18-00
	b) Flaked :	
	1. Barley	7-50
	2. Oats	4-50
	4. Millet	18-00
	II. Other cereals :	
	a) Wheat	45-00
	b) Rye	—
	c) Maize	36-00
	d) Grain sorghum	27-00
	F. Pellets :	
	I. Wheat	45-00
	II. Rye	—
	III. Barley	30-00
	IV. Oats	18-00
	V. Maize	36-00
	VIII. Millet	18-00
	IX. Grain sorghum	27-00
	G. Gern of cereals, whole, rolled, flaked or ground	
	I. Wheat	11-25
	II. Other	9-00
11.07	Malt, roasted or not :	
	A. Unroasted :	
	I. Obtained from wheat :	
	a) In the form of flour	11-25
	b) Other	11-25

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
11.07 (cont'd)	II. Other : a) In the form of flour b) Other B. Roasted	8.25 8.25 8.25
23.02	Bran, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals or of leguminous vegetables : A. Of cereals : I. Of maize : a) With a starch content not exceeding 35 % by weight b) Other : 1. With a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process 2. Other II. Of other cereals : a) Of which the starch content does not exceed 28 % by weight, and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sieved product has an ash content, calculated on the dry product, of 1.5 % or more by weight b) Other	22.20 22.20 22.20 22.20 22.20
23.07	Sweetened forage, other preparations of a kind used in animal feeding : B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 17.05 B, or milk products, mixed with other products too : ex I. Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, of a milk powder content of less than 50 % by weight and of cereal products ⁽⁴⁾ content by weight : — Exceeding 5 % but not exceeding 15 % — Exceeding 15 % but not exceeding 30 % — Exceeding 30 % but not exceeding 50 % — Exceeding 50 % but not exceeding 65 % — Exceeding 65 %	2.40 6.00 9.60 14.40 18.00

⁽¹⁾ Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).

⁽²⁾ Hulled grains are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

⁽³⁾ Pearled grains are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

⁽⁴⁾ 'Cereals products' means the products falling within Chapter 10 and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading 11.02 G) of the Common Customs Tariff.

**REGULATION (EEC) No 3072/74 OF THE COMMISSION
of 5 December 1974**

fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/
67/EEC ⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organiza-
tion of the market in rice, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1129/74 ⁽²⁾, and in particular Article 11
(5) thereof ;

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2528/74 ⁽³⁾ and
subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 2528/74
to the offer prices and today's quotations known to

the Commission that the levies at present in force
should be altered as shown in the Table annexed to
this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation No 359/
67/EEC are hereby fixed as shown in the Table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 December
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 December 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 December 1974 fixing the import levies on rice and broken rice

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Third countries	AASM/OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.06	Rice : A. Paddy rice ; husked rice : I. Paddy rice : a) Round grained b) Long grained II. Husked rice : a) Round grained b) Long grained B. Semi-milled or wholly milled rice : I. Semi-milled rice : a) Round grained b) Long grained II. Wholly milled rice : a) Round grained b) Long grained C. Broken rice :	0 0 0 0 0 0 0 1.330 1.426 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

⁽¹⁾ Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

⁽²⁾ This levy is applicable only to imports fulfilling the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 540/70.

REGULATION (EEC) No 3073/74 OF THE COMMISSION**of 5 December 1974****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the premiums to be added to the import levies fixed in advance for rice and broken rice must include a premium for the current month and a premium for each of the following months until the expiry of the period of validity of the import licence; whereas this period of validity was laid down in Article 20 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2637/70⁽³⁾ of 23 December 1970, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/74⁽⁴⁾;

Whereas Council Regulation No 365/67/EEC⁽⁵⁾ of 25 July 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁶⁾, lays down rules for the advance fixing of levies on rice and broken rice;

Whereas under the terms of Regulation No 365/67/EEC, where the cif price for husked rice for milled rice or for broken rice determined on the day on which the premiums are fixed is higher than the cif forward delivery price for the same product, the premium should as a general rule be equal to the difference between these two prices; whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC on the day on which the premiums are fixed; whereas the detailed rules for determining cif prices were laid down in Regulation (EEC) No 1613/71⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1057/73⁽⁸⁾; whereas the cif forward delivery price must also be determined in accordance

with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC but on the basis of offers at North Sea ports; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which the import licence is issued in the case of imports to be effected during that month; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the month following the month in which the import licence is issued; whereas this price must be the cif price for shipment during the month preceding the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the remaining months for which the import licence is valid; whereas, if no offer for forward delivery is made for shipment during a given month, this price should be the price ruling for shipment during the last month in which an offer for forward delivery was made;

Whereas the premium is equal to 0 units of account if the cif price determined on the day on which the scale of the premiums is fixed is equal to the cif forward delivery price or exceeds that price by not more than 0.025 units of account per 100 kilograms;

Whereas the premium may, however, be fixed at a higher level in exceptional circumstances and within certain specified limits;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the premiums should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation; whereas the amount of the premiums should be altered only if application of the abovementioned provisions entails a change of more than 0.025 unit of account,

(¹) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

(²) OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

(³) OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

(⁴) OJ No L 155, 12. 6. 1974, p. 10.

(⁵) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

(⁶) OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

(⁷) OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

(⁸) OJ No L 105, 20. 4. 1973, p. 10.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice are

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 December 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 December 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 December 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(u.a./100 kg)					
CCT heading No	Description of goods	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.06	Rice :				
	A. Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Husked rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0.354	0.354	0.354
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0.380	0.380	0.380
	C. Broken rice :	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 3074/74 OF THE COMMISSION
of 5 December 1974

fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 17 of Regulation No 359/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 366/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation No 1019/67/EEC⁽⁴⁾ provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbance of the Community market;

Whereas Regulation No 669/67/EEC⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1057/68⁽⁶⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation No 366/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account

when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a week; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 of Regulation No 359/67/EEC with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 December 1974.

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No 311, 21. 12. 1967, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No 241, 5. 10. 1967, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 31.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 December 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 December 1974 fixing the export refunds on rice and broken rice

CCT heading No	Description of goods	(u.a./100 kg) Amount of refund
10.06	Rice : A. Paddy rice ; husked rice : I. II. Husked rice : a) Round grained b) Long grained B. Semi-milled or wholly milled rice : I. Semi-milled rice : a) Round grained b) Long grained II. Wholly milled rice : a) Round grained b) Long grained C. Broken rice :	— — — — — — — — —

The amount by which the refunds may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 719/67/EEC is 0.20 u.a./100 kg.

REGULATION (EEC) No 3075/74 OF THE COMMISSION
of 5 December 1974

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 17 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilograms; whereas, on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilograms;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC;

whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Regulation No 365/67/EEC⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁶⁾, based, in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the corrective amount applicable on 6 December 1974 must be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 December 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 December 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

⁽⁶⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 December 1974 fixing the corrective amount applicable
to the refund on rice and broken rice

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5
10.06	Rice :						
	A. Paddy rice ; husked rice :						
	I. Paddy rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Husked rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	B. Semi-milled or wholly milled rice :						
	I. Semi-milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Wholly milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	C. Broken rice :	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 3076/74 OF THE COMMISSION
of 5 December 1974
fixing the export levies on rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾, of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, and in particular Article 4(2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 21 of Regulation No 359/67/EEC provides that the necessary measures may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2 %; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of rice into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for this product;

Whereas in view of the relationship between the rice and products processed from it and given the market situation for these products, an export levy must also be fixed for all products processed from rice;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1974/75 marketing year by Regulations (EEC) No 1718/74⁽⁴⁾ and (EEC) No 1935/74⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2518/74⁽⁶⁾;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities

of rice on the Community market on the one hand and prices for rice and products processed from it on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on rice markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1(c) of Regulation No 359/67/EEC the specific factors set out in Article 3(2) of Regulation (EEC) No 2737/73 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate based on their actual parity;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in rice, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy referred to in the first indent of Article 2(1) of Regulation (EEC) No 2737/73 is hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 December 1974.

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 181, 4. 7. 1974, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 203, 25. 7. 1974, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 270, 5. 10. 1974, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 December 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 December 1974 fixing the export levies on rice

CCT heading No	Description of goods	u.a./100 kg
10.06 A I a)	Round grained paddy rice, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	12-000
10.06 A I b)	Long grained paddy rice, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	6-000
10.06 A II a)	Round grained husked rice	12-000
10.06 A II b)	Long grained husked rice	6-000
10.06 B I a)	Round grained semi-milled rice	12-000
10.06 B I b)	Long grained semi-milled rice	5-000
10.06 B II a)	Round grained wholly-milled rice	12-000
10.06 B II b)	Long grained wholly-milled rice	5-000
10.06 C	Broken rice	12-000
11.01 F	Rice flour	—
11.02 A VI	Rice groats and meal	12-000
11.02 E II e) 1	Flaked rice	12-000
11.02 F VI	Pellets of rice	12-000

⁽¹⁾ Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).

REGULATION (EEC) No 3077/74 OF THE COMMISSION
of 5 December 1974

**fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal
other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in beef and veal, as last amended
by Regulation (EEC) No 1855/74⁽²⁾, and in particular
the second line of Article 10 (7), and Article 12 (7)
thereof;

Whereas the import levies on calves and adult bovine
animals and on beef and veal other than frozen were
fixed by Regulation (EEC) No 2513/74⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3000/74⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 2513/74
to the quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regula-
tion (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

To be classified as products falling within subheadings
Nos 02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb),
products must correspond to the definition contained
in Article 2 of Regulation (EEC) No 2249/73⁽⁵⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 9 December
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 December 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 269, 4. 10. 1974, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 319, 29. 11. 1974, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

ANNEX

Levies applicable from 9 December 1974 to imports from third countries (1)

		(in u.s./100 kg)	
CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
01.02	Live animals of the bovine species :	Live weight	
	A. Domestic species :		
	II. Other :		
	a) Calves	35-210 (b)	35-210 (b)
	b) Other :		
02.01	1. Cows for immediate slaughter, the meat of which is intended for processing (a)	35-210	—
	2. Other :		
	aa) Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (c)	—	35-210
	bb) Other	35-210 (b)	35-210 (b)
		Net weight	
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :		
	A. Meat :		
	II. Of bovine domestic bovine animals :		
	a) Of domestic bovine animals :		
	I. Fresh or chilled :		
	aa) Of calves :		
	11. Carcases and half-carcases	66-899	66-899
	22. Separated or unseparated forequarters	53-519	53-519
	33. Separated or unseparated hindquarters	80-279	80-279
	bb) Of adult animals :		
	11. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters :		
	aaa) Carcases of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcases or 'compensated' quarters of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	66-899
	bbb) Other	66-899	66-899
	22. Forequarters :		
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	53-519
	bbb) Other	53-519	53-519

		(in u.a./100 kg)	
CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
02.01 (cont'd)	33. Hindquarters :	Net weight	
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)		80-279
	bbb) Other	80-279	80-279
	cc) Other cuts of veal and beef :		
	11. Unboned (bone-in)	100-349	100-349
	22. Boned or boneless	114-785	114-785
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :		
	C. Other :		
	1. Of domestic bovine animals :		
	a) Meat :		
	1. Unboned (bone-in)	100-349	100-349
	2. Boned or boneless	114-785	114-785

(¹) Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities and to the special conditions at present applicable to cows imported under the bilateral agreement on cattle for the food processing industry between the European Communities and Austria.

(b) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(c) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Protocol No 1 annex I to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

REGULATION (EEC) No 3078/74 OF THE COMMISSION
of 5 December 1974

on the rate of interest to be used for calculating finance costs in respect of intervention measures on the internal markets in beef and veal, milk and milk products and raw tobacco

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70⁽¹⁾ of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy, as last amended by Regulation (EEC) No 2788/72⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2305/70⁽³⁾ of 10 November 1970 on the financing of intervention expenditure in respect of the domestic market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 330/74⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (1) (g) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2306/70⁽⁵⁾ of 10 November 1970 on the financing of intervention expenditure in respect of the domestic market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 330/74, and in particular Articles 4 (1) (g), 5 (1) (g) and 6 (1) (g) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1697/71⁽⁶⁾ of 26 July 1971 on the financing of intervention expenditure in respect of raw tobacco, as last amended by Regulation (EEC) No 330/74, and in particular Article 4 (1) (h) thereof;

Whereas the abovementioned provisions of Regulations (EEC) No 2305/70, (EEC) No 2306/70 and (EEC) No 1697/71 provide for a rate of interest to be fixed for the purpose of calculating expenditure resulting from intervention measures in the sectors concerned;

Whereas this rate of interest must be representative of the finance costs actually borne by Member States as a result of the intervention measures carried out by them;

Whereas the rates at present in force were fixed at 6 % by Commission Regulations (EEC) No 741/72⁽⁷⁾ of 12 April 1972 and (EEC) No 943/73⁽⁸⁾ of 6 April 1973; whereas, however, the rates actually obtaining as regards the financing interventions have, since last year, been much higher; whereas an adjustment to take account of this increase in rates is therefore required;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Fund Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulations (EEC) No 741/72 and (EEC) No 943/73, the expression '6 %' is replaced by '8 %'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 December 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 295, 30. 12. 1972, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 249, 17. 11. 1970, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 37, 9. 2. 1974, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 249, 17. 11. 1970, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 175, 4. 8. 1971, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 87, 13. 4. 1972, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 91, 7. 4. 1973, p. 14.

REGULATION (EEC) No 3079/74 OF THE COMMISSION
of 5 December 1974

fixing the basic amount of the special export levy on syrups and other sugars

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾, and in particular Article 16 (5), second indent;

Whereas the special export levy on syrups and other sugars were introduced by Regulation (EEC) No 403/74⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3030/74⁽⁴⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 389/74⁽⁵⁾ of 14 February 1974, as last amended by Regulation (EEC) No 1383/74⁽⁶⁾, has laid down detailed rules for applying the special export levy on syrups and other sugars;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in the amended Regulation (EEC) No 403/74 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the special export levy on the products specified in Article 1 (1) (d), of Regulation No 1009/67/EEC shall be as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 December 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 December 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 44, 16. 2. 1974, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 321, 30. 11. 1974, p. 76.

⁽⁵⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1974, p. 35.

⁽⁶⁾ OJ No L 148, 5. 6. 1974, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 December 1974 fixing the basic amount of the special export levy on syrups and other sugars

CCT heading No	Description of goods	(u.a./100 kg) Basic amount of the special export levy per percentage point of sucrose content ⁽¹⁾
17.02	Other sugars; sugar syrups; artificial honey (whether or not mixed with natural honey); caramel : ex D. Invert sugar and other syrups, but not including sucrose syrups which are 97 % or less pure ⁽²⁾ and are in packings the contents of which is not more than 25 kg ex F. Caramel made from beet sugar and cane sugar	 0·8400 0·8400
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion : ex C. Other, excluding syrups and vanilla sugar in immediate packings the net contents of which do not exceed 2·5 kg, and molasses	 0·8400

⁽¹⁾ Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ The purity of the syrups is determined in accordance with Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 394/70.

REGULATION (EEC) No 3080/74 OF THE COMMISSION
of 5 December 1974
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1791/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3068/74⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1791/74 to the information at present available to the Commission, that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 December 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 December 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 325, 5. 12. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 December 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)

CCT/heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar ex II. Raw sugar other than candy sugar	 85.00 59.00 ⁽¹⁾ 85.00 59.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION RECOMMENDATION

of 18 November 1974

to the Italian Republic concerning the adjustment of the national manufactured tobacco monopoly in respect of trade with the new Member States

(74/598/EEC)

I

In Italy manufactured tobacco is subject to a national monopoly of a commercial character within the meaning of Article 37 (1) of the EEC Treaty. Under Articles 45 *et seq.* of Law No 907 of 17 July 1942⁽¹⁾ the AAMS (Amministrazione Autonoma dei Monopoli di Stato) has exclusive import, export and selling rights based on this monopoly.

The first subparagraph of Article 44 (1) of the Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties lays down that the new Member States shall progressively adjust State monopolies of a commercial character within the meaning of Article 37 (1) of the EEC Treaty so as to ensure that by 31 December 1977 no discrimination regarding the conditions under which goods are procured and marketed exists between nationals of Member States. The second subparagraph of Article 44 (1) specifies that the original Member States shall have equivalent obligations in relation to the new Member States.

Article 44 (2) provides that 'From the beginning of 1973 the Commission shall make recommendations as to the manner in which and the timetable according to which the adjustment provided for in this Article must be carried out, it being understood that the manner and timetable must be the same for the new Member States and the original Member States'.

It is not and could not be the purpose of this recommendation to pronounce upon the compatibility of this monopoly with the provisions of Article 37 (1) of

the Treaty with respect to the original Member States, in particular as far as the retail sector is concerned.

As the new Member States have no monopoly arrangements for the products in question there is no need to make to them any recommendation under the first subparagraph of Article 44 (1) referred to above.

Given on the other hand that the AAMS still exercises exclusive import, export and selling rights for manufactured tobacco in relation to the new Member States, the Commission considers that the adjustment provided for in the second subparagraph of Article 44 (1) of the Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties requires the progressive removal of the discrimination in respect of imports of manufactured tobacco from the new Member States which is implicit in the fact that the AAMS may refuse or grant import licences at its discretion.

The adjustment should also be carried out in such a way that the AAMS's present exclusive import, export and wholesale-selling rights for manufactured tobacco from the new Member States are withdrawn by 31 December 1977 at the latest.

II

Accordingly, the Commission, while reserving its position pending the outcome of this recommendation, recommends that the Government of the Italian Republic should, in pursuance of Article 44 (2) of the Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties :

⁽¹⁾ Gazzetta Ufficiale No 199, 25. 8. 1942.

1. Open the following quotas for imports of manufactured tobacco from the new Member States :

— 1974 — 3 % of national production in 1973,
— 1975 — 5 % of national production in 1974,
— 1976 — 9 % of national production in 1975,
— 1977 — 15 % of national production in 1976,

on the understanding that, from 31 December 1977 at the latest, quantitative restrictions will no longer be permitted ;

2. Inform all concerned, by means of appropriate publicity, that they can obtain supplies of manufactured tobacco from the new Member States within these quotas ;

3. Withdraw, by 31 December 1977 at the latest, the AAMS's present exclusive import, export and wholesale-selling rights for manufactured tobacco from the new Member States.

Done at Brussels, 18 November 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

COMMISSION DECISION

of 18 November 1974

closing the standing invitation to tender pursuant to the Decision of 10 July 1974 for 443 128 metric tons of barley held by the German intervention agency

(Only the German text is authentic)

(74/599/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 376/70⁽³⁾ of 27 February 1970 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies, as last amended by Regulation (EEC) No 129/73⁽⁴⁾, and in particular Article 5 (1) and (7) thereof;

Whereas Commission Decision of 10 July 1974⁽⁵⁾ authorized the German intervention agency to invite tenders for the export of 443 128 metric tons of barley held by it; whereas 54 151 metric tons have so far been sold under this invitation;

Whereas a current feature of the world market is the reduced supply of feed grains; whereas the result for the Community of this situation will be a reduction in imports, particularly of maize, and as a consequence there will be greater use of domestic barley; whereas

the standing invitation to tender opened pursuant to Decision of 10 July 1974 should therefore be closed;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The standing invitation to tender pursuant to the Commission Decision of 10 July 1974 for the export of 443 128 metric tons of barley held by the German intervention agency is thereby closed.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 18 November 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 47, 28. 2. 1970, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1973, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 221, 12. 8. 1974, p. 21.

COMMISSION DECISION

of 18 November 1974

authorizing the Republic of France for a period expiring on 31 July 1975 to
approve for marketing commercial seed of white clover

(Only the French text is authentic)

(74/600/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;Having regard to the Council Directive of 14 June
1966⁽¹⁾ on the marketing of fodder plant seed, as last
amended by the Council Directive of 11 December
1973⁽²⁾, and in particular Article 17 thereof ;Having regard to the request submitted by the French
Government ;Whereas the production of seeds of the category 'certi-
fied seed' of the sub-species *Trifolium repens* L., var.
giganteum, is insufficient in 1974 and will not be
adequate to meet French requirements ;Whereas it is not possible to meet the demand with
certified seed from other Member States ;Whereas it is therefore expedient to authorize France
for a period expiring on 31 July 1975 to approve for
marketing commercial seed of *Trifolium repens* L.,
var. *giganteum* ;Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the Opinion of the Standing
Committee on Seeds and Propagating Material for
Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The Republic of France is hereby authorized in
respect of a period expiring on 31 July 1975 to
approve for marketing on its territory a quantity not
exceeding 200 metric tons of commercial seed of the
sub-species *Trifolium repens* L., var. *giganteum*.

Article 2

The Republic of France shall notify to the Commis-
sion before 1 November 1975 the quantities of
commercial seed marketed on its territory under the
present Decision. The Commission shall forward that
information to the other Member States.

Article 3

This Decision is addressed to the Republic of France.

Done at Brussels, 18 November 1974.

*For the Commission**The President*

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2298/66.

⁽²⁾ OJ No L 351, 27. 12. 1973, p. 79.

COMMISSION DECISION

of 18 November 1974

amending the Decision of 17 September 1974 authorizing the Member States to approve for marketing reproductive material of certain forest species satisfying less stringent requirements

(74/601/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Council Directive of 14 June 1966⁽¹⁾ concerning the marketing of forest reproductive material, as last amended by the Act of Accession⁽²⁾ and the Council Decision of 1 January 1973⁽³⁾ adjusting the documents concerning the accession of new Member States to the European Communities, and in particular Article 15(1) thereof;

Having regard to the request submitted by the Federal Republic of Germany;

Whereas the production of reproductive material of certain forest species satisfying the provisions of the abovementioned Directive is at present insufficient in all the Member States, with the result that the requirements for reproductive material of the said species cannot be met;

Whereas nor are third countries able to supply in sufficient quantities reproductive material of the species concerned affording the same guarantees as reproductive material produced in the Community in accordance with the provisions of the abovementioned Directive;

Whereas the Member States have therefore already been authorized by the Commission Decision of 17

September 1974⁽⁴⁾ to approve for marketing reproductive material of certain forest species satisfying less stringent requirements;

Whereas the Federal Republic of Germany was unable to communicate in time full details of its requirements in respect of seeds of *Pinus strobus* L.;

Whereas it is therefore necessary to amend the said Decision of 17 September in the light of the additional information communicated by the abovementioned Member State;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In the Annex to the Commission Decision of 17 September 1974 authorizing the Member States to approve for marketing reproductive material of certain forest species satisfying less stringent requirements, the entry under the heading *Pinus strobus* L. in respect of the Federal Republic of Germany is replaced by the following:

Member State	kg	Provenance	Date of harvest
Federal Republic of Germany	200	Austria Appalachians (USA)	before 30 June 1974 1 July 1973 to 30 June 1974

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 November 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2326/66.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 2, 1. 1. 1973, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 280, 17. 10. 1974, p. 14.

COMMISSION DECISION**of 18 November 1974****fixing the minimum selling price for butter for the 56th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 1259/72****(74/602/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 ⁽³⁾ of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream, as last amended by Regulation (EEC) No 2714/72 ⁽⁴⁾, and in particular Article 7a thereof;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1259/72 ⁽⁵⁾ of 16 June 1972 on the disposal of butter at a reduced price to certain Community processing undertakings, as last amended by Regulation (EEC) No 2273/74 ⁽⁶⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of butter held by them;

Whereas Article 9 of that Regulation provides that, in the light of the tenders received, a minimum selling price must be fixed which may vary with the fat content of the butter; whereas alternatively a decision may be taken not to proceed with the invitation to tender; whereas the amount of the processing security must be fixed in the light of the difference between the minimum selling price and the market price of the butter;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 56th individual invitation to tender,

the minimum selling price should be fixed at the level specified below and the processing security determined accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 56th individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 1259/72, in respect of which the time limit for the submission of tenders expires on 12 November 1974:

- (a) the minimum selling price to be considered when awarding contracts shall be 90 u.a./100 kg butter with a fat content of 82 % or more,
- (b) the processing security shall be 107 u.a./100 kg butter without prejudice to the provisions of the second and third subparagraphs of Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 1259/72.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 November 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 17. 6. 1972, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ No L 240, 3. 9. 1974, p. 5.

COMMISSION DECISION

of 28 November 1974

authorizing the French Republic not to apply Community treatment to woven fabrics of synthetic textile fibres discontinuous falling within subheading 56.07 A of the Common Customs Tariff, originating in Taiwan, and in free circulation in the other Member States

(Only the French text is authentic)

(74/603/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof;

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty made on 22 November 1974 by the French Government to the Commission by telex from the office of its Permanent Representative to the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to woven fabrics of synthetic textile fibres discontinuous falling within subheading 56.07 A of the Common Customs Tariff, originating in Taiwan, and in free circulation in the other Member States;

Whereas differences in the measures of commercial policy taken in connection with these products by France and by the other Member States as regards Taiwan are giving rise to deflection of trade;

Whereas this deflection of trade is preventing the execution of measures of commercial policy taken by France as regards Taiwan;

Whereas it is not possible at the present time to set in motion the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should be given, for a limited period, for the application of protective measures, under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down by the Commission Decision of 12 May 1971⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The French Government is authorized not to apply Community treatment to imports of the following products, where they originate in Taiwan and are in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after 21 November 1974:

CCT heading No	Description of goods
56.07	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste): A. Of synthetic textile fibres: I. Gauze weighing not less than 80 g/m ² but not more than 120 g/m ² II. Other

Article 2

This Decision shall apply until 31 March 1975.

Article 3

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 28 November 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
b) The final date for making such request (Article 16f):
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
b) The address to which they must be sent (Article 16g):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
 2. The award procedure chosen (Article 17a):
 3. a) The site (Article 17a):
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
 4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
 5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
 6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
 - b) The address to which they must be sent (Article 17b):
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
 7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
 8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
 9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
 10. Other information :
 11. The date of despatch of the notice (Article 17a):
-

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Fyns Amtskommune, Vejinspektorat, Middelfartvej 9-11, 5100 Odense, Denmark — Tel. (09) 124121.

been awarded, after which the deposit will be refunded.
2. Public invitation to tender pursuant to Law No 216 of 8 June 1966, relating to open invitations to tender etc.
3. a) Naesby Ringvej, extension of the Rismarksvej from Tarupvej to highway 506 (Odense — Bogense), including construction of the crossing with highway 506.
b) Earthwork, drainage and surfacing work and an approximately 180 m long seven-section bridge over the Stavid river.
The contract involves the following approximate main quantities:
107 000 m³ earthworks;
4 100 m drainage lines;
3 700 m³ foundation work;
11 000 m² road surfacing;
2 360 m³ concreting work;
75 metric tons prestressed reinforcing;
220 metric tons normal reinforcing;
760 m reinforced concrete piles.
c)
d)
4. 18 February 1975 — 15 October 1976. Pursuant to Ministry of Housing Circular No 80 of 9 May 1971, the work shall be carried out for a fixed price and within a fixed contract period, subject to the additional provisions of the Ministry of Housing Circular of 30 January 1974 concerning indemnification in respect of abnormal price increases for materials and fuel in building and construction work at fixed prices and for fixed contract periods.
5. a) As in item 1.
Applications for tender documents may be made to the Vejinspektorat (Roads Inspectorate) as from Friday, 13 December 1974. The tender files are also available for inspection as from this date.
b)
c) The deposit for the return of the tender documents is Dkr 1 000.
This sum should be paid to the Roads Inspectorate by crossed cheque made out in favour of Fyns Amtskommune, Vejinspektoratet, Odense.
Tender documents must be returned as soon as possible and not later than eight days after the contractor has been informed that the contract has
6. a) 21 January 1975 at 2 p.m.
b) Tenders marked 'Naesby Ringvej' should be delivered or mailed to Fyns Amtskommune, Vejinspektoratet, address as in item 1.
c) Danish.
7. a) The tenderer is entitled to be present at the opening of the tenders.
b) 21 January 1975 at 2 p.m. (address as in item 1).
8. Before commencing the work, the contractor will be required to enter into a bond representing 10 % of the contract price (excl. VAT) as a guarantee of the fulfilment of his obligations towards the principal.
9. Monthly progress payments on account. 10 % of the payments will be retained until the amount retained has reached 5 % of the whole contract sum.
- 10.
11. On request, and within a week of receiving such a request, the tenderer must furnish proof of his economic standing and professional competence by providing the following information:
a statement from his bankers indicating his financial soundness;
a statement of the firm's turnover relating to projects completed by the firm in the past three financial years;
a list of the projects completed by the contractor over the past five years, stating the value of these works, the date and place of execution and the names of the principals.
12. The tenderer must abide by his tender for four weeks from the date of the opening of the tenders.
13. See item 2. If required to do so, the tenderer shall provide information showing that he has experience such as to make it likely that he can do the work involved.
- 14.
15. 29 November 1974.

Open procedure

1. Autobahndirektion München, 8 München 2, Seidlstraße 9, Postfach 200 109, Federal Republic of Germany.
 2. Public invitation to tender.
 3. a) Federal motorway A3 (formerly A15) between Regensburg and Passau.
b) Construction of the Hofstetten bridge (K 203/1) at km points 203 and 667.
The work mainly comprises :
6 000 m³ earth to be excavated ;
6 500 m³ reinforced concrete ;
6 000 m³ prestressed concrete ;
900 metric tons reinforcing steel ;
300 metric tons prestressed steel.
c)
d)
 4. 31 July 1977.
 5. a) See item 1. The contract documents are also available from Room 221 of the Department's office, Seidlstraße 9, on payment of the fee (see item 5 c)).
b) As from 10 December 1974.
c) DM 300 to be paid to the Autobahndirektion München und Nürnberg in Munich, account No 9016 — 805 with the Munich post office (BLZ 700 100 80) or account No 24 869 with the Bayerische Landesbank in Munich (BLZ 700 500 00), quoting 'A3 (formerly A15) — K 203/1'. This fee is not refundable.
 6. a) Tuesday, 28 January 1975 at 10 a.m.
b) See item 1. Contract documents may also be handed in to Room 105 of the Department's office, Seidlstraße 9.
 - c) German.
 7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) Tuesday, 28 January 1975 at 10 a.m. (address as in item 1).
 8. Execution guarantee : 5 % of the gross contract sum (while construction is in progress).
Performance guarantee : 5 % of the gross final price (while construction is in progress).
Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
 9. Instalments and final payments in accordance with § 16 VOB/B (regulations governing construction work contracts) in conjunction with No 13 ZVStr 73 (regulation governing road construction work contracts).
 - 10.
 11. Tenderers who have not successfully completed projects of similar scale and of a similar degree of technical complexity within the past three years will not be considered. Evidence of these projects must be submitted with the tender.
 12. Up to 27 March 1975 inclusive.
 13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which, taking into consideration all technical and economic aspects, appears the most acceptable.
 14. There will be no site inspection.
 15. 27 November 1974.
-

Open procedure

1. Deutsche Bundespost, Oberpostdirektion Hamburg, 2 Hamburg 36, Welckerstraße 10, Referat 46 T-1, Federal Republic of Germany — Tel. 040/357 5597.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) Hamburg 60, Überseering.
b) Window construction and glazing in the new building accommodating the Hamburg Post Office Administration and Computer Centre, Hamburg 60, Überseering.
7 700 m² prefabricated fixed window sets, including insulating glass (not anti-sun glass).
220 m² prefabricated opening window sets, including insulating glass.
500 m² aluminium door sets, including insulating or safety glass, and two revolving doors.
15 fire-resistant, fire-proof and steel doors, with one and two wings,
also external roller blinds on dining room, conference room and workshops, security blinds in the EDP area and a complete porter's lodge including glazing and sunblinds. The whole to be stove-enamelled in red (RAL 2002).
c) The contract will not be divided into lots.
d)
4. 11 months.
5. a) See item 1.
b) 16 December 1974.
c) DM 125.
6. a) 28 January 1975.
b) Oberpostdirektion Hamburg, Dienststelle 41-3, 2 Hamburg 36, Drehbahn 48, Zimmer 352 b.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 28 January 1975 at 10.30 a.m.
8. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. The following information is requested :

the tenderer's turnover in past three full financial years, in so far as it concerns construction and other work comparable to the work being put out to tender, including work done as part of a consortium or with other group bidders ;

average manpower per year in the past three full financial years divided, if appropriate, into categories of skills and trades ;

technical equipment available to the tenderer for completion of the work put out to tender ;

inscription in the trade register at the tenderer's registered offices or place of residence.
12. Up to 1 April 1975.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
- 14.
15. 25 November 1974.

Restricted procedure

1. Scottish Special Housing Association, 15/21 Palmerston Place, Edinburgh EH12 5AJ, Scotland, United Kingdom.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) East Cookston, Phase I, Portlethen, Kincardineshire.
b) The contract will include house erection and site servicing, including the construction of any necessary roads, footpaths, sewers or associated civil engineering works (195 houses and 97 garages).
The overall estimated cost of the project will be within the following price range : over £ 2 000 000.
c) The contract will be awarded on an all-trades basis and will not be subdivided into lots.
d) The contract will not entail the drawing up of plans.
 4. The works included in this contract are to be completed by March 1977.
 5. In the event that any group of contractors submit a tender on the basis of a temporary association, the Scottish Special Housing Association, before placing a contract with any such group, will require that each firm comprised in the group will become jointly and severally responsible for the contract in a specific legal form to be agreed by the association.
 6. a) 23 December 1974.
b) The secretary (address as in item 1).
c) English.
 7. End of February 1975.
 8. Contractors submitting their names for selection to tender must produce, if required, all references listed in Articles 25 and 26.
 9. Contract will be awarded to the contractor submitting the lowest correct acceptable offer in competition among selected contractors.
 10. Bills of quantities will be available for no-fines concrete, brickwork and blockwork construction. Contractors should indicate their preference.
 11. 26 November 1974.
-

Restricted procedure

1. The Department of the Environment, South Western Road Construction Unit, Victoria House, 26b Fore Street, Taunton, Somerset, England, United Kingdom.

2. Restricted invitation to tender.

3. a) A section of the A303 trunk road between Bayford and Holton immediately south of Wincanton in the county of Somerset, England.

b) The construction of approximately 6.6 km of dual two-lane carriageway, together with associated side roads, through a predominantly rural area. Earthworks include the excavation of about 869 000 m³ of material of which about 160 000 m³ is classified as rock.

The carriageways will be of flexible or rigid construction except for the minor side roads which will be of flexible construction.

There are two by-pass underbridges, one side road overbridge and one interchange overbridge.

The site road overbridge and one by-pass underbridge are of solid reinforced concrete deck construction. The other by-pass underbridge is of prestressed concrete beam deck construction, while the interchange overbridge is of post-tensioned concrete voided deck construction.

Two bridges are on bored piles while the remainder have spread foundations.

There are also two vehicular underpasses, a pedestrian underpass, an agricultural overbridge and seven box culverts of solid reinforced concrete construction as well as five reinforced concrete retaining walls.

The work also entails the construction of drainage for the scheme and the erection of safety fencing.

The estimated cost of the whole works is £ 4.49 million.

c) Single contract.

d) No drawing up of projects.

4. 91 weeks from the date of commencement of the works, as notified by the engineer to the contract, which date shall be within a reasonable time after the date of acceptance of the tender.

5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the due performance of the contract.

6. a) 23 December 1974.

b) Replies may be made by telephone, telegram or telex, but must be confirmed in writing to:

The Department of the Environment, Con (H) 4, Room S3/02, 2 Marsham Street, London SW1P 3EB, England, United Kingdom — Tel. 212 7575. Telex 22801.

c) English.

7. 24 February 1975.

8. Proof of inscription of the company on a professional register or the companies register in the UK or Ireland.

Balance sheets/accounts for the past three years including a statement of turnover on construction work and proportion of turnover on civil engineering works.

A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work and any previous experience of UK construction practice.

A list of jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the authority for whom executed.

Details of plant and machinery available for executing the work.

Whether the contractor proposes to use his own labour force or to rely on locally recruited labour.

Companies from Belgium or Italy may submit a 'certificate of inscription' in lieu of evidence in support of the first, second and fourth paragraphs above.

9. Details of the award criteria will be shown in the tender invitation.

Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers, or, special award criteria as applied to alternative offers from selected tenderers.

10. The contract will be based on the institution of civil engineering conditions of contract for use in connection with works of civil engineering construction, fifth edition, as modified by the Department of the Environment for use in highway works contracts, the specification for road and bridge works, drawings and bill of quantities. Price fluctuations on labour, plant and material are provided for in the contract. Interim payments will be made monthly on the basis of the valuation of work executed and materials delivered to the site.

11. 26 November 1974.

Restricted procedure

1. Leeds City Council, Civic Hall, Leeds LS1 1UU, Yorkshire, England, United Kingdom.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) Pigeon Cote Close, Seacroft, Leeds.
b) 52 two-storey Y.D.G. Metric Mark 2 dwellings in traditional brick construction, together with associated works and services. The allocation of dwellings is as follows:
ten two-bedroom three-person aged-person flats;
nine two-bedroom three-person houses;
ten two-bedroom four-person houses;
eight three-bedroom four-person houses;
ten three-bedroom five-person houses;
five four-bedroom seven-person houses;
also 18 garages and the provision of 27 car parking spaces.
c)
d)
 4. 14 months.
 5. Standard form of building contract issued by the Joint Contracts Tribunal, local authorities 1963 edition, latest revision where quantities form part of the contract, Clauses 31 A, C, D and E and 23 (j) will apply.
 6. a) 15 January 1975.
b) The Department of Architecture and Landscape, Selectapost 13, Dudley House, Albion Street, Leeds LS2 8PS, Yorkshire, England, United Kingdom.
c) English.
 7. 19 March 1975.
 8. Proof that none of the cases quoted in paragraphs (a), (b), (c), (e) or (f) of Article 23 applies to the contractor.
Proof of the contractor's financial and economic capacity as set out in Article 25 (a), (b) and (c).
Proof of the contractor's technical capacity as set out in Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e).
 9. The successful tender will be the lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.
 10. Date for receipt of tenders: 14 May 1975.
Anticipated date for possession: August 1975.
 11. 28 November 1974.
-

Restricted procedure

1. Roskilde amtskommune, Jernbanegade 21, 4000 Roskilde, Denmark. responsibility for the subcontractors towards the principal.
 2. *Unum quid* contract to be completed within a fixed period, prices being linked to variations in the index for prefabricated carcass and construction work as calculated by the Danish Statistical Office.
 3. a) The site is situated in Roskilde at the junction of Køgevej and Gormsvej.
b) Earthworks, sewers, foundations, concreting and prestressed concreting, masonry, roofing including skylights. The total surface area including basement is 6 800 m². The construction work includes both prestressed concrete cast *in situ* and modules.
c)
d)
 4. 12 months from the expected start on 15 March 1975.
 5. The tenderer will act as general contractor for all the work under the *unum quid* contract and will have sole
 6. a) 20 December 1974.
b) As in item 1.
c) Danish.
 7. 2 January 1975.
 8. Companies not known to the principal must be in a position to prove their financial and technical capability to complete the building by the described method.
 9. The principal reserves the right to choose freely from among the tenders submitted.
 - 10.
 11. 28 November 1974.
-

Additional information

**Landbauamt Augsburg, Bauleitung Universität, 89 Augsburg 22, Peter-Henlein-Straße 3,
Federal Republic of Germany**

*(Official Journal of the European Communities No L 317 of 27 November 1974, page 24 — Open
procedure)*

RE : Preparation of construction site. Earthworks, masonry, concrete work, reinforced concrete work, prefabricated reinforced concrete, trenches, waterproofing, lightning conductor, roof cladding and roof drainage for the construction of the Departments of Philosophy (I-IV) and Catholic Theologie.

Item 3 c) to be completed as follows :

3. c) The awarding authority reserves the right to award the total contract in separate lots :

- Lot I approximately 37 500 m³ internal volume ;
- Lot II approximately 66 500 m³ internal volume ;
- Lot III approximately 1 000 m³ internal volume.

Tenders which do not cover all lots are acceptable.

EURONORMS

The Commission of the European Communities (ECSC) has published the following new EURO-NORMS in German, French, Italian and Dutch

			<i>Price in EMA units of account</i>
EURONORM	25-72	Aciers de construction d'usage général	1,45
EURONORM	43-72	Tôles et bandes en aciers alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1,00
EURONORM	49-72	Mesure de la rugosité des produits minces en acier laminés à froid et non revêtus	0,50
EURONORM	50-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'azote dans les aciers — Méthode spectrophotométrique	0,85
EURONORM	74-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du cuivre dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,50
EURONORM	100-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du chrome dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,50
EURONORM	108-72	Fil-machine rond en acier pour articles de boulonnerie formés à froid — Dimensions et tolérances	0,85
EURONORM	109-72	Essais conventionnels de dureté Rockwell — Échelles Rockwell HRN et HRT — Échelles Rockwell HRB' et HR 30 T' pour produits minces	1,00
EURONORM	113-72	Aciers de construction soudables de qualité spéciale — Fascicules 1 à 3	2,00
EURONORM	114-72	Détermination de la résistance à la corrosion intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu acide sulfurique — sulfate cuivrique (essai dit de Monypenny-Strauß)	0,50
EURONORM	116-72	Détermination de la profondeur conventionnelle de trempe après chauffage superficiel	0,50
EURONORM	120-72	Tôles et bandes pour bouteilles à gaz soudées en acier	0,50
EURONORM	121-72	Détermination de la résistance à l'attaque intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu nitrique par mesure de perte de masse (essai dit de Huey)	0,50

The following is a list of all the EURONORMS so far published :

Circulaire d'infor- mation n° 1	Échantillons types pour les analyses chimiques des produits sidérurgiques . . .	0,85
EURONORM	1-55 Fontes et ferro-alliages	1,15
EURONORM	2-57 Essai de traction pour l'acier	0,85
EURONORM	3-55 Essai de dureté Brinell pour l'acier	0,50
EURONORM	4-55 Essai de dureté Rockwell échelles B et C pour l'acier	0,50
EURONORM	5-55 Essai de dureté Vickers pour l'acier	0,50
EURONORM	6-55 Essai de pliage pour l'acier	0,50
EURONORM	7-55 Essai de résilience Charpy pour l'acier	0,50
EURONORM	8-55 Valeurs de conversion approximatives de la durée et de la résistance à la traction de l'acier	0,50
EURONORM	9-55 Valeurs de conversion approximatives des allongements après rupture de l'acier	0,35
EURONORM	10-55 Valeurs de conversion approximatives des résiliences de l'acier	0,35
EURONORM	11-55 Essai de traction sur tôles et feuillards en acier d'une épaisseur de 0,5 mm inclus à 3 mm exclu	0,70
EURONORM	12-55 Essai de pliage des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0,50
EURONORM	13-55 Essai de pliage alterné des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0,50
EURONORM	14-67 Essai d'emboutissage à flans bloqués	0,50
EURONORM	15-70 Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étrépage — Examen de la surface	0,50
EURONORM	16-70 Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étrépage — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	17-70 Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étrépage — Dimensions et tolérances	1,70
EURONORM	18-57 Prélèvements et préparation des échantillons et des éprouvettes	0,50
EURONORM	19-57 Poutrelles IPE — Poutrelles à ailes parallèles	0,35

EURONORM	20-60	Définition et classification des nuances d'aciers	0,35
EURONORM	21-62	Conditions générales techniques de livraison pour les produits en acier	0,50
EURONORM	22-70	Détermination ou vérification de la limite d'élasticité de l'acier à température élevée	0,85
EURONORM	23-71	Essai de trempabilité par trempe en bout de l'acier — Essai Jominy	1,15
EURONORM	24-62	Poutrelles normales et profilés en U normaux — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	26-63	Essais conventionnels de dureté Rockwell pour tôles et feuillards minces en acier	0,50
EURONORM	27-70	Désignation conventionnelle des aciers (deuxième édition)	0,85
EURONORM	28-69	Tôles et bandes en aciers non alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	29-69	Tôles en acier laminées à chaud d'épaisseur égale ou supérieure à 3 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,85
EURONORM	30-69	Demi-produits pour forges en aciers de construction d'usage général — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	31-69	Demi-produits pour forges — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	32-66	Tôles minces en acier doux non allié pour emboutissage ou pilage à froid — Norm de qualité	1,00
EURONORM	33-70	Tôles et larges bandes d'épaisseur inférieure à 3 mm, en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Tolérances sur les dimensions et sur la forme	0,85
EURONORM	34-62	Poutrelles à larges ailes à faces parallèles — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	35-62	Barres et laminés marchands d'usage courant — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	36-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,50
EURONORM	37-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gazométrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,85
EURONORM	38-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone de trempe et du graphite dans les aciers et les fontes — Méthodes gravimétrique et volumétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,35
EURONORM	39-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode titrimétrique après oxydation au persulfate	0,50
EURONORM	40-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique	0,50
EURONORM	41-65	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du phosphore dans les aciers et les fontes — Méthode alcalimétrique	0,70
EURONORM	42-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du soufre dans les aciers et les fontes — Méthode après combustion dans un courant d'oxygène	0,70
EURONORM	44-63	Poutrelles IPE laminées à chaud — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	45-63	Essai de choc sur éprouvette bi-appuyée à entaille en V	0,50
EURONORM	46-68	Feuillards à chaud en aciers doux non alliés — Norme de qualité, prescriptions générales	1,00
EURONORM	47-68	Feuillards à chaud en aciers de construction d'usage général — Norme de qualité	1,15
EURONORM	48-65	Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	51-70	Bandes laminées à chaud de largeur égale ou supérieure à 600 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	52-67	Vocabulaire du traitement thermique	6,35
EURONORM	53-62	Poutrelles à large ailes à faces parallèles	0,35
EURONORM	54-63	Petits fers U laminés à chaud	0,35
EURONORM	55-63	Fers T à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0,35
EURONORM	56-65	Cornières à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0,50
EURONORM	57-65	Cornières à ailes inégales et à coins arrondis laminés à chaud	0,50
EURONORM	58-64	Plats laminés à chaud pour usages généraux	0,35

EURONORM	59-64	Carrés laminés à chaud pour usages généraux	0,35
EURONORM	60-65	Ronds laminés à chaud pour usages généraux	0,35
EURONORM	61-71	Hexagones laminés à chaud	0,35
EURONORM	65-67	Barres rondes laminées à chaud pour vis et rivets	0,35
EURONORM	66-67	Demi-ronds et demi-ronds aplatis, laminés à chaud	0,35
EURONORM	67-69	Plats à boudins laminés à chaud	0,35
EURONORM	70-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,85
EURONORM	71-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode électrométrique	0,50
EURONORM	72-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'aluminium dans les aciers — Méthode gravimétrique	0,85
EURONORM	76-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium dans les aciers et les fontes — Méthode spectrophométrique	0,50
EURONORM	77-63	Fer noir et fer blanc en feuilles — Normes de qualité	0,85
EURONORM	78-63	Fer noir et fer blanc en feuilles — Tolérances sur dimensions	0,70
EURONORM	79-69	Définitions et classification des produits sidérurgiques par formes et dimensions	0,85
EURONORM	80-69	Aciers pour armatures passives du béton — Prescriptions de qualité	0,85
EURONORM	81-69	Ronds à béton lisses laminés à chaud — Dimensions, poids, tolérances	0,35
EURONORM	83-70	Aciers pour trempe et revenu — Prescriptions de qualité	2,15
EURONORM	84-70	Aciers de cémentation — Prescriptions de qualité	1,85
EURONORM	85-70	Aciers de nitruration — Prescription de qualité	0,85
EURONORM	86-70	Aciers pour trempe par induction et au chalumeau — Prescriptions de qualité	1,65
EURONORM	87-70	Aciers de décolletage — Prescriptions de qualité (fascicules 1 à 4)	1,80
EURONORM	88-71	Aciers inoxydables — Prescriptions de qualité	1,65
EURONORM	89-71	Aciers alliés pour ressorts formés à chaud et traités — Prescriptions de qualité	1,15
EURONORM	90-71	Aciers pour soupapes d'échappement de moteurs à combustion interne — Prescription de qualité	0,85
EURONORM	91-70	Large plats laminés à chaud — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	93-71	Barres rondes, carrées, plates et hexagonales laminées à chaud — Tolérances de laminage	0,50
EURONORM	98-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans le ferro-manganèse — Méthode électrométrique	0,50
EURONORM	103-71	Détermination micrographique de la grosseur du grain ferritique ou austénitique des aciers	3,00
EURONORM	104-70	Détermination de la profondeur de décarburation des aciers de construction non alliés et faiblement alliés	0,50
EURONORM	105-71	Détermination et vérification de la profondeur conventionnelle de cémentation	0,50
EURONORM	106-71	Bandes et tôles magnétiques à grains non orientés laminées à froid et à chaud	1,65

These publications can be obtained from the national standards institutions, viz.

in the Federal Republic of Germany :

Beuth-Vertrieb GmbH
Burggrafenstr. 4-7, 1 Berlin 30

in Belgium and Luxembourg :

Institut belge de normalisation — IBN —
29, avenue de la Brabançonne, 1040 Bruxelles

in France :

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris - La Défense

in Italy :

Ente nazionale italiano di unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milan

in the Netherlands :

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —
Rijswijk (ZH), Polakweg 5

Interested residents of third countries are asked to contact the Office of Official Publications of the European Communities, Case postale 1003, Luxembourg 1.

NOTICE TO SUBSCRIBERS
TO THE OFFICIAL JOURNAL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Subscriptions for 1974 expire on 31 December.

To avoid any interruption in the supply, subscriptions can be renewed according to the conditions stated on the back cover of this issue.

The cost of subscription for 1975 is £ 21·00 (Bfrs 2 500).